



Door Escutcheon Kit for H-frame and J-frame Circuit Breakers

Accesorio de escudo de la puerta para los interruptores automáticos marcos H y J

Kit de cache-entrée de porte pour les disjoncteurs à châssis H et J

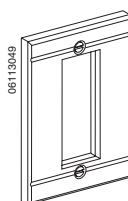
Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

KIT CONTENTS

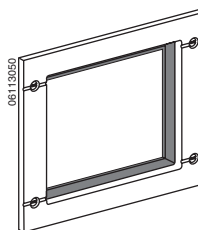
CONTENIDO DEL ACCESORIO

CONTENU DU KIT

Figure / Figura / Figure 1 : Escutcheons for H-frame and J-frame Circuit Breakers
Escudos para los interruptores automáticos marcos H y J /
Cache-entrée de porte pour les disjoncteurs à châssis H et J



Toggle Escutcheon /
Escudo de la palanca articulada /
Plastron de la manette à bascule



Rotary Handle and Motor Operator Escutcheon /
Escudo de operador de motor y palanca giratoria /
Plastron d'opérateur à moteur et manette rotative

NECESSARY TOOLS

Screwdriver, Pozidriv® #2 or Slotted

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Desatornillador Pozidriv® no. 2 o de punta plana

OUTILS NÉCESSAIRES

Tournevis, Pozidriv® n° 2 ou plat

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía (consulte la norma NFPA 70E).
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnel (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour s'assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces précautions ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

INSTALLATION

1. Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
2. Turn off or trip circuit breaker before installation.
3. Cut handle or accessory cover escutcheon cutout in enclosure door.

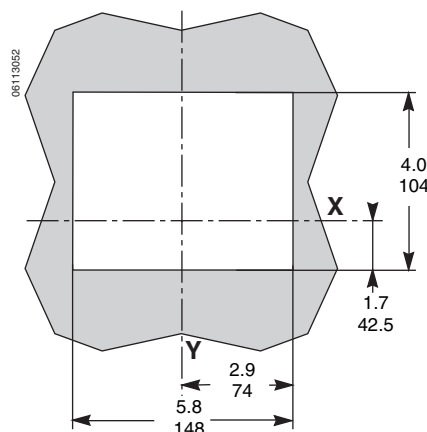
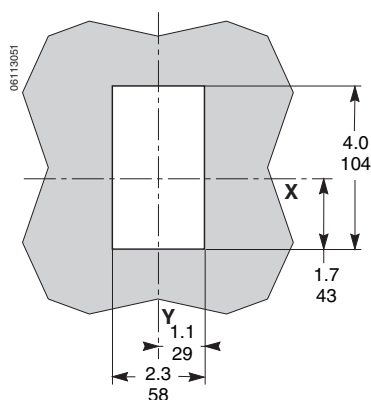
INSTALACIÓN

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Desconecte o dispare el interruptor automático antes de su instalación.
3. Haga un corte en la puerta del gabinete para instalar el escudo de la palanca o de la cubierta de accesorios.

INSTALLATION

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Déclencher ou mettre le disjoncteur hors tension avant l'installation.
3. Découper une ouverture dans la porte du coffret pour le plastron de la manette ou du couvercle des accessoires.

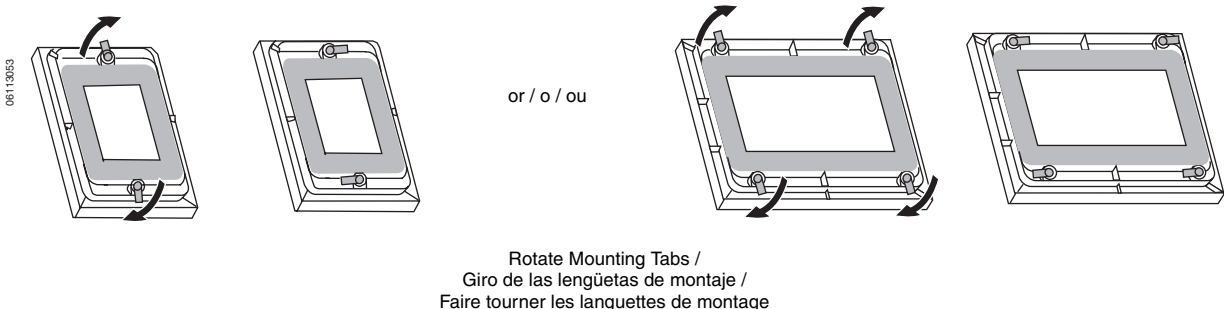
Figure / Figura / Figure 2 : Escutcheon Door Cutout / Corte para el escudo de la puerta / Découpage pour le cache-entrée de porte



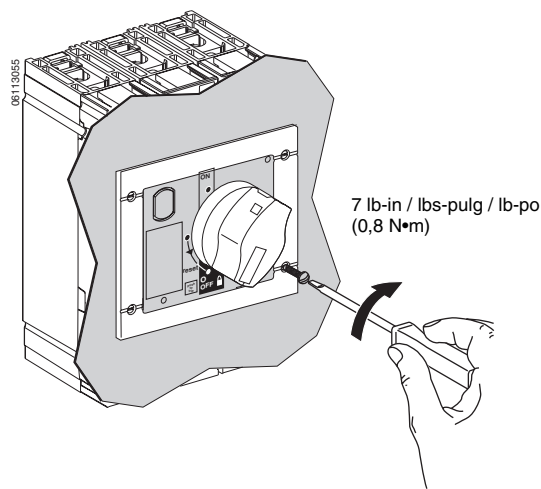
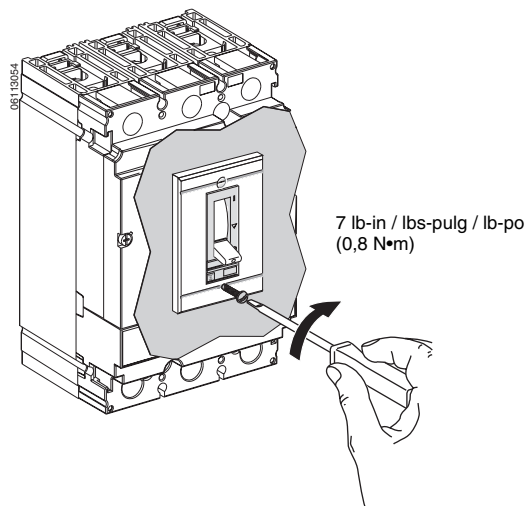
Dimensions / Dimensiones / Dimensions : in. / pulg / po
mm

- | | | |
|---|---|--|
| <p>4. Loosen screws on door escutcheon sufficiently to rotate mounting tabs until they are parallel to escutcheon edge.</p> | <p>4. Afloje los tornillos del escudo de la puerta lo suficiente para girar las lengüetas de montaje hasta que estén paralelas con el borde del escudo.</p> | <p>4. Desserrer les vis sur le cache-entrée de la porte suffisamment pour faire pivoter les languettes de montage jusqu'à ce qu'elles soient parallèles au bord du cache-entrée.</p> |
|---|---|--|

Figure / Figura / Figure 3 : Rotate Mounting Tabs / Giro de las lengüetas de montaje / Faire tourner les languettes de montage



- | | | |
|--|---|--|
| <p>5. Place escutcheon in door cutout and turn the screws until mounting tabs rotate 90° so they are perpendicular to escutcheon edge. Torque screws to 7 lb-in (0.8 N•m).</p> | <p>5. Coloque el escudo en el corte de la puerta y gire los tornillos hasta que las lengüetas de montaje se encuentren perpendicularmente (90°) con el borde del escudo. Apriételos a 0,8 N•m (7 lbs-pulg).</p> | <p>5. Placer le cache-entrée sur la découpe de la porte et tourner les vis jusqu'à ce que les languettes de montage tournent de 90° de façon à se trouver perpendiculaires au bord du cache-entrée. Serrer au couple de 0,8 N•m (7 lb-po).</p> |
|--|---|--|



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.	Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.	Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.
Schneider Electric 3700 Sixth St SW Cedar Rapids, IA 52404 USA 1-888-SquareD (1-888-778-2733) www.SquareD.com	Importado en México por: Schneider Electric México, S.A. de C.V. Calz. J. Rojo Gómez 1121-A Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F. Tel. 55-5804-5000 www.schneider-electric.com.mx	Schneider Canada Inc. 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2 Toronto, Ontario 1-800-565-6699 www.schneider-electric.ca